



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de mayo de 2007
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo primer período de sesiones
Tema 83 del programa
Mantenimiento de la seguridad internacional:
buena vecindad, estabilidad y desarrollo en
Europa Sudoriental

Consejo de Seguridad
Sexagésimo segundo año

Carta de fecha 25 de mayo de 2007 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Serbia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta una carta de fecha 25 de mayo de 2007 que le dirige el Sr. Vuk Jeremić, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Serbia (véase el anexo). Se adjunta a la carta un documento titulado “Iniciativa de la República de Serbia para comenzar una nueva etapa de negociaciones sobre el estatuto de Kosovo y Metohija” (véase el apéndice).

Le agradeceré que tenga a bien señalar a la atención del Consejo de Seguridad los documentos adjuntos y hacerlos distribuir como documentos de la Asamblea General, en relación con el tema 83 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Pavle Jevremović



**Anexo de la carta de fecha 25 de mayo de 2007 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
de Serbia ante las Naciones Unidas**

La República de Serbia sigue plenamente decidida a encontrar para la cuestión del estatuto futuro de Kosovo y Metohija una solución pacífica, duradera y completa que se base en los principios y normas fundamentales del derecho internacional. En aras de este empeño de profunda raigambre, tengo el placer de remitirle la Iniciativa de la República de Serbia para comenzar una nueva etapa de negociaciones sobre el estatuto de Kosovo y Metohija (véase el apéndice). Le ruego que tenga a bien hacer distribuir el texto de la iniciativa como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

Le pido asimismo que, teniendo en cuenta la iniciativa, proponga un procedimiento apropiado para emprender esta nueva etapa de negociaciones sobre el estatuto teniendo presente la importancia de encontrar para la cuestión del estatuto de Kosovo y Metohija una solución mutuamente convenida que fomente la estabilidad y la prosperidad a largo plazo de la República de Serbia y de los Balcanes occidentales en su conjunto.

(Firmado) Vuk **Jeremić**
Ministro de Relaciones Exteriores

Apéndice

Iniciativa de la República de Serbia para comenzar una nueva etapa de negociaciones sobre el estatuto de Kosovo y Metohija

Partiendo del hecho generalmente aceptado de que las negociaciones sobre el futuro estatuto de Kosovo y Metohija, que tuvieron lugar entre el 21 de febrero de 2006 y el 10 de marzo de 2007, no culminaron en una propuesta de solución convenida,

Teniendo en cuenta el contenido de la propuesta integral de Acuerdo sobre el estatuto de Kosovo presentada al Secretario General de las Naciones Unidas por su Enviado Especial para el proceso relativo al estatuto futuro de Kosovo y Metohija, Sr. Martti Ahtisaari, así como el hecho de que la propuesta integral de Acuerdo sobre el estatuto de Kosovo y Metohija es totalmente inaceptable para la República de Serbia, como se aprecia en la posición expuesta con claridad por este país y en los numerosos proyectos de enmienda de la propuesta integral presentados por el equipo de negociación de la República de Serbia,

Teniendo además presentes las objeciones sustantivas de la República de Serbia a la manera en que se llevaron a cabo las negociaciones, en sí un importante motivo de su fracaso,

Señalando a la atención de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de la opinión pública internacional el resultado al que claramente aspira la propuesta integral, a saber, la violación de la Carta de las Naciones Unidas y de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad (1160 (1998), 1199 (1998) y 1203 (1998) y 1239 (1999) y 1244 (1999)), al proponer la independencia de una provincia que forma parte integrante de la República de Serbia, Estado democrático e internacionalmente reconocido y Miembro de las Naciones Unidas,

Exhortando a todas las instancias internacionales a que contribuyan a una solución pacífica, duradera, sostenible y completa de la cuestión de Kosovo y Metohija sobre la base de los principios, normas y buenas prácticas del derecho internacional en que se funda el orden internacional actual,

El Gobierno de la República de Serbia presenta una iniciativa para comenzar una nueva etapa de negociaciones entre representantes de la República de Serbia y de las instituciones provisionales de gobierno autónomo de Kosovo y Metohija.

Esta nueva etapa de negociaciones tiene como principal objeto llegar a una solución de avenencia entre las partes interesadas con respecto al estatuto de Kosovo y Metohija. Esa solución, combinada con la mediación internacional, garantizaría la estabilidad a largo plazo de la región y crearía las condiciones necesarias para su desarrollo económico y social sin trabas.

Para alcanzar ese objetivo, es necesario crear un clima propicio a la negociación, proponer un procedimiento apropiado y fijar un calendario apropiado que no imponga plazos artificiales.

Al proponer esta iniciativa, la República de Serbia, consciente de la importancia histórica de dar una solución justa a esta cuestión, está dispuesta a asumir plenamente la responsabilidad que le incumbe para que las negociaciones se desarrollen y concluyan con éxito.